

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V63

Muudetud: 04.05.2026

Materjali number: BO5002903

Lehekülg 1 / 9-st

1. JAGU. Aine/segu ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

1.1. Tootetähis

Cutting Fluid Silberschnitt V63

Muud kaubanduslikud nimetused

BO5002903, 30 l

BO5002933, 200 l

BO9973880*, Sample

1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata

Aine/segu kasutusala

Iloikevedelik

1.3. Andmed ohutuskardi tarnija kohta

Firma nimi:	BOHLE AG	
Tänav:	Dieselstr. 10	
Koht:	D-42781 Haan	
Telefon:	+49 2129 5568-0	Faks: +49 2129 5568-282
E-post:	info@bohle.de	
Kontaktisik:	Dr. Martin Schade	Telefon: +49 2129 5568-300
E-post:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle.com	
Teavet annab:	Chemie	

1.4. Hädaabitelefoni number: Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 (0)6132-84463

2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

2.1. Aine või segu klassifitseerimine

Määrus (EÜ) nr 1272/2008

Asp. Tox. 1; H304

Vastavalt H-lausetele: vaata 16. JAGU.

2.2. Märgistuselemendid

Määrus (EÜ) nr 1272/2008

Ohtlikud komponendid, mis peavad olema märgistusel loetletud

Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics

Piktogramm: Ettevaatust

Tunnussõna:



Ohulaused

H304

EUH066

Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.

Hoiatuslaused

P301+P310

P331

ALLANEELAMISE KORRAL: võtta viivitamata ühendust
MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arstiga.
MITTE kutsuda esile oksendamist.

3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

3.2. Segud

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V63

Muudetud: 04.05.2026

Materjali number: BO5002903

Lehekülg 2 / 9-st

Kemikaali iseloomustus

Süsivesinikud

Asjakohased koostisosad

CASi nr	Nimetus			Osa
	EÜ nr	Indeksi nr	REACH nr	
	Klassifikatsioon (Määrus (EÜ) nr 1272/2008)			
93924-45-9	Hydrocarbons, C12-C15, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics			>70 %
	920-107-4		01-2119453414-43	
	Asp. Tox. 1; H304			
93924-07-3	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			<25 %
	926-141-6		01-2119456620-43	
	Asp. Tox. 1; H304			
112-34-5	2-(2-butoksüetoksü)etanool, dietüleenglükoolmonobutüüleeter			<10 %
	203-961-6	603-096-00-8	01-2119475104-44	
	Eye Irrit. 2; H319			

Vastavalt H- ja EUH-lausetele: vaata 16. jagu.

Konkreetsed sisalduse piirnormid, korrutustegurid ja ATE väärtused

CASi nr	EÜ nr	Nimetus	Osa
		Konkreetsed sisalduse piirnormid, korrutustegurid ja ATE väärtused	
93924-07-3	926-141-6	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	<25 %
		dermaalne: LD50 = >5000 mg/kg; oraalne: LD50 = >5000 mg/kg	
112-34-5	203-961-6	2-(2-butoksüetoksü)etanool, dietüleenglükoolmonobutüüleeter	<10 %
		dermaalne: LD50 = 4120 mg/kg; oraalne: LD50 = 5660 mg/kg	

4. JAGU. Esmaabimeetmed

4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus

Üldine teave

Esmaabiandja: Pöörata tähelepanu enesekaitsele!
Minna ära ohtlikust piirkonnast.
Võtta kiiresti ära saastunud riided ja jalanõud.

Sissehingamisel

Viia kannatanu värske õhu kätte, hoida teda soojas ja asetada pikali.
Sümptomite säilimisel konsulteerida arstiga.

Kokkupuutel nahaga

Pesta seebi ja rohke veega.
Sümptomite säilimisel konsulteerida arstiga.

Silma sattumisel

Ka laugude aluseid loputada rohke veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.
Konsulteerida arstiga.

Allaneelamisel

Loputada suud põhjalikult veega.
MITTE kutsuda esile oksendamist.
Kiiresti kutsuda arst.

4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.

4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V63

Muudetud: 04.05.2026

Materjali number: BO5002903

Lehekülg 3 / 9-st

Sümptomaatiline ravi.

5. JAGU. Tulekustutusmeetmed**5.1. Tulekustutusvahendid****Sobivad kustutusvahendid**

Süsinikdioksiid (CO₂)
Kustutuspulber
alkoholikindel vaht
Veepihusti

Sobimatud kustutusvahendid

kõrgsurvega vee juga

5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud

Kuumutamine võib põhjustada toksiliste gaaside eraldumist.
Süsinikdioksiid, süsinikmonooksiid

5.3. Nõuanded tuletõrjujatele

Keemiliste ainete põlengu standardprotseduur.
Väliskeskkonnast isoleeriv hingamisaparaat

Lisateave

Pihustatud vett võib kasutada avamata anumate jahutamiseks.

6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda**6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras****Üldised märkused**

Kasuta isikukaitsevahendeid.

6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Mitte valada toodet pinnaveega seotud või sanitaarsesse kanalisatsioonisüsteemi.
Vältida aluspinnasesse/mullapinda sattumist.
Gaasi lekkimisel või veekogudesse, pinnasesse või kanalisatsiooni sattumisel teavitada pädevaid riigiasutusi.

6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid**Muu teave**

Tagada piisav ventilatsioon.
Takistada laialivalgumist (nt tammide või õlitõkete abil).
Absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad). Koguda suletud ja kohastesse mahutitesse ja teha kahjutuks. Jäätmekäitlus vastavalt ametkondlikele eeskirjadele.

6.4. Viited muudele jagudele

Isikukaitse: vaata jagu 8
Jäätmekäitlus: vaata jagu 13

7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine**7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud****Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta**

Tagada piisav ventilatsioon ja kohtäratõmme kriitilistes kohtades.
Inimest ja keskkonda mõjutavate ohutegurite vältimiseks järgida kasutamishendit.

Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta

Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada.
Ennetava tulekaitse tavapäraseid meetmeid.
Kasutada ettevaatusabinõusid staatilise elektri tekkimise vastu
Aurud võivad moodustada õhuga kokkupuutel plahvatusohtliku segu.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V63

Muudetud: 04.05.2026

Materjali number: BO5002903

Lehekülg 4 / 9-st

Üldised tööhügieeninõuded

- Mitte hingata sisse udu.
- Vältida aine sattumist nahale, silma, riietele. Kiiresti võtta ära saastunud riided.
- Kohe peale toote katsumist ja samuti töövaheaegade alguses pesta käsi.
- Toote kasutamisel mitte süüa ega juua. Mitte suitsetada.
- Hoida eemale toidust, joogist ja söödast.

7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele

- Hoida pakend tihedalt suletuna jahedas, hästi ventileeritavas kohas.
- Hoida ainult volitatud isikutele ligipääsetavas kohas.
- Kaitsta kuumuse ja otsese päikese kiirguse eest.

Koosladustamise juhised

- Ei reageeri oksüdeerivate ainetega.

Teave säilitustingimuste kohta

- Soovitatav hoidmistemperatuur: 5 - 40°C

7.3. Eriksutus

- Ilõikevedelik

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

8.1. Kontrolliparameetrid

Töökeskonna keemiliste ohutegurite piirnormid

CASi nr	Aine	ppm	mg/m ³	k/cm ³	Kategooria	Allikas
112-34-5	2-(2-butoksüetoksü)etanool	10	67,5		8 h	

DNEL/DMEL väärtused

CASi nr	Aine			
DNEL tüüp		Kokkupuute viis	Mõjud	Väärtus
112-34-5	2-(2-butoksüetoksü)etanool, dietüleenglükoolmonobutüüleeter			
Töövõtja DNEL, pikaajaline		dermaalne	süsteemne	20 mg/kg kehamassi kohta päevas
Töövõtja DNEL, pikaajaline		inhalatsiooniline	süsteemne	67,5 mg/m ³
Töövõtja DNEL, pikaajaline		inhalatsiooniline	kohalik	67,5 mg/m ³

PNEC väärtused

CASi nr	Aine	
Keskkonnaosa		Väärtus
112-34-5	2-(2-butoksüetoksü)etanool, dietüleenglükoolmonobutüüleeter	
Magevesi		1 mg/l
Merevesi		0,4 mg/l

8.2. Kokkupuute ohjamine

Asjakohane tehniline kontroll

- Tagada piisav ventilatsioon ja kohtaratõmme kriitilistes kohtades.

Isiklikud kaitsemeetmed, nagu isikukaitsevahendid

Silmade/näo kaitsmine

- kaitseprillid koos näokaitsega vastavalt EN166

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V63

Muudetud: 04.05.2026

Materjali number: BO5002903

Lehekülg 5 / 9-st

Käte kaitse

Valitud kaitsekindad peavad vastama EL Direktiiv 1 89/689/EMÜ ja standardi EN 374 nõuetele.
Kinda materjal: Butüülkautšuk, NBR (Nitriilkummi)
Kui tootja on andnud toote kohta ajalised omaduste muutumised ja spetsiaalsed nõuded töökohale (mehaaniline tugevus, stabiilsus), tuleb neodega arvestada.

Naha kaitse

Kemikaalide käitlemisel tuleb kanda CE märgistuse ja neljakohalise kontrollnumbriga kemikaalikindlat kaitseriietust.
EN 13034 (tüüp 6 piiratult pritsmekindel)

Hingamisteede kaitse

Ebapiisava ventilatsiooni korral kanda sobivat hingamisteede kaitsevahendit. Kombineeritud filtreeriv seade
Orgaaniliste aurude filtriga respiraator, Soovitatav filtri tüüp: A-P2

Kokkupuudete ohjamine keskkonnas

Mitte valada toodet pinnaveega seotud või sanitaarsesse kanalisatsioonisüsteemi.
Vältida aluspinnasesse/mullapinda sattumist.
Gaasi lekkimisel või veekogudesse, pinnasesse või kanalisatsiooni sattumisel teavitada pädevaid riigiasutusi.

9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused

9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Agregaatolek: Vedel
Värvus: värvitu
Lõhn: sarnane: Süsivesinikud

	Testimisnorm
Keemispunkt, keemise algpunkt ja keemisvahemik:	> 190 °C
Alumine plahvatuspiir:	määramata
Ülemine plahvatuspiir:	määramata
Leekpunkt:	>90 °C ISO 2719
Isestüttimistemperatuur:	määramata
pH-väärtus (20 °C juures):	6
Kinemaatiline viskoossus: (40 °C juures)	< 2 mm²/s
Lahustuvus vees:	lahustumatu
Aururõhk: (20 °C juures)	>0,1 hPa
Tihedus (20 °C juures):	0,83 g/cm³

9.2. Muu teave

Teave füüsikaliste ohtude klasside kohta

Jätkuv põlemine: Iseseisvat põlemist ei toimu
Isestüttimistemperatuur: ei ole iseseisv

Muud ohutusnäitajad

Lahusti sisaldus: 20,00 %
Dünaamiline viskoossus: < 3 mPa·s
(20 °C juures)

Lisateave

Aurud võivad moodustada õhuga kokkupuutel plahvatusohtliku segu.

10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime

10.1. Reaktsioonivõime

Ohtlik reaktsioon puudub, kui käsitseda ja säilitada vastavalt sätetele.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V63

Muudetud: 04.05.2026

Materjali number: BO5002903

Lehekülg 6 / 9-st

10.2. Keemiline stabiilsus

Segu on soovitatud säilitus- ja kasutustingimustel ning temperatuuril keemiliselt stabiilne.

10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Aurud võivad moodustada õhuga kokkupuutel plahvatusohtliku segu.

10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada.

Kaitsta kuumuse ja otsese päikese kiirguse eest.

10.5. Kokkusobimatud materjalid

oksüdeerivad ühendid

10.6. Ohtlikud lagusaadused

Ei lagune, kui kasutatakse vastavalt juhendile.

11. JAGU. Teave toksilisuse kohta

11.1. Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008

Akuutne toksilisus

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

ETAmix arvestatud

ATE (suukaudne) > 2000 mg/kg; ATE (nahakaudne) > 2000 mg/kg; ATE (sissehingamisel aur) > 20 mg/l; ATE (sissehingamisel tolmu/udu) > 5 mg/l

CASi nr	Nimetus				
	Kokkupuute viis	Doos	Liigid	Allikas	Meetod
93924-07-3	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
	suukaudne	LD50 mg/kg	>5000	Rott	OECD 401
	nahakaudne	LD50 mg/kg	>5000	Küülik	OECD 402
112-34-5	2-(2-butoksüetoksü)etanool, dietüleenglükoolmonobutüüleeter				
	suukaudne	LD50 mg/kg	5660	Rott	
	nahakaudne	LD50 mg/kg	4120	Küülik	

Ärritavus ja söövitavus

Nahasöövitus/-ärritus: Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Raske silmakahjustus/silmade ärritus: Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.

Sensibiliseeriv toime

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivset funktsiooni kahjustavad toimed

Mutageensus sugurakkudele: Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Kantserogeensus: Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Reproduktiivtoksilisus: Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V63

Muudetud: 04.05.2026

Materjali number: BO5002903

Lehekülg 7 / 9-st

Hingamiskahjustus

Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.

11.2. Teave muude ohtude kohta

Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

See teave ei ole kättesaadav.

12. JAGU. Ökoloogiline teave

12.1. Mürgisus

Tootel ei ole teadaolevat ökotoksikoloogilist toimet.

CASi nr	Nimetus					
	Toksilisus veele	Doos	[h] [d]	Liigid	Allikas	Meetod
112-34-5	2-(2-butoksüetoksü)etanool, dietüleenglükoolmonobutüüleeter					
	Äge mürgisus kaladel	LC50 mg/l	1300	96 h	Iepomis macrochirus (päikeseahven)	
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50 mg/l	> 100		Scenedesmus sp.	
	Äge mürgisus crustacea	EC50 mg/l	2850	48 h	Daphnia pulex (vesikirp)	
	Mürgisus kaladel	NOEC mg/l	>100	4 d	Desmodesmus subspicatus	

12.3. Bioakumulatsioon

Bioakumulatsioon ei ole tõenäoline.

Jaotustegur n-oktaanol-veesi

CASi nr	Nimetus	Log Pow
112-34-5	2-(2-butoksüetoksü)etanool, dietüleenglükoolmonobutüüleeter	0,56 (25°C)

12.4. Liikuvus pinnases

Andmed pole kättesaadavad

12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Segus olevad ained ei vasta PBT/vPvB-kriteeriumidele vastavalt REACH-määruse XIII-lisale.

Segus olev aine ei vasta PBT/vPvB-kriteeriumidele vastavalt REACH-määruse XIII-lisale.

12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

See toode ei sisalda ainet, millel on mitte-sihtmärkorganismide sisesekretsioonisüsteemi häireid põhjustavad omadused, kuna mitte ükski koostisosa ei vasta sellele kriteeriumile.

12.7. Muu kahjulik mõju

vähesel määral vett saastav

Mitte valada toodet pinnaveega seotud või sanitaarsesse kanalisatsioonisüsteemi.

Vältida pinnasesse sattumist.

13. JAGU. Jäätmekäitlus

13.1. Jäätmetöötlusmeetodid

Jäätmete arvestus

Tuhastatakse vastavalt kehtivale seadusandlusele.

Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid

Täielikult tühjad konteinerid tuleb kõrvaldada sõltuvalt materjalist kas põlev- või metalljäätmena.

14. JAGU. Veonõuded

Maismaaveod (ADR/RID)

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V63

Muudetud: 04.05.2026

Materjali number: BO5002903

Lehekülg 8 / 9-st

14.1. ÜRO number või ID number:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Transpordi ohuklass(id):

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Pakendigrupp:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Veod siseveekogudel (ADN)

14.1. ÜRO number või ID number:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Transpordi ohuklass(id):

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Pakendigrupp:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Mereveod (IMDG)

14.1. ÜRO number või ID number:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Transpordi ohuklass(id):

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Pakendigrupp:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Õhuveo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. ÜRO number või ID number:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Transpordi ohuklass(id):

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Pakendigrupp:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.5. Keskkonnaohud

KESKKONNAOHTLIK:

Ei

Lisateave

ADR/RID, ADN, IMDG-koodi, ICAO/IATA-DGR alusel ei ole ohtlikku kaupa

15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid

15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

EL reguleerivad õigusaktid

Kasutamise piirangud (REACH, XVII lisa):

Sisend 3, Sisend 55, Sisend 75

Direktiiv 2004/42/EÜ tekkivate LOÜ

5 % (41,5 g/l)

heitkoguste piiramise kohta:

Riiklikud õigusaktid

Vee ohuklass (Saksamaa):

1 - vähesel määral ohtlik veekeskkonnale

15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Selle aine osas ei ole ainete ohutuse hindamist läbi viidud.

16. JAGU. Muu teave

Lühendid ja akronüümid

Asp. Tox. 1: Hingamiskahjustus, 1. ohukategooria

Eye Irrit. 2: Silmade ärritus, 2. ohukategooria

Segude klassifitseerimine ja kasutatud hindamismeetod vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]

Klassifikatsioon	Klassifitseerimismeetod
Asp. Tox. 1; H304	Arvutusmeetod

Vastavalt H- ja EUH-lausetele (Number ja täistekst)

H304

Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.

H319

Põhjustab tugevat silmade ärritust.

EUH066

Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Cutting Fluid Silberschnitt V63

Muudetud: 04.05.2026

Materjali number: BO5002903

Lehekülg 9 / 9-st

Lisateave

Andmed põhinevad meie praegustel teadmistel, need ei kujuta endast aga toote omaduste kinnitust ega ole lepingulise õigussuhte loomise aluseks. Kehtivaid seadusi ja eeskirju peab meie toodete saaja järgima ise oma vastutusel.

(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)